

CITIZEN®

取扱説明書

感谢您购买本款西铁城手表。

使用手表前，请认真阅读本说明手册以便您正确使用。阅读完手册后，请妥善保管以便随后参阅。

您可以访问西铁城网站（<http://www.citizenwatch-global.com/>）查看手表的操作演示。某些型号可能具有外圈功能（如计算标尺，测速等）。外圈功能的操作演示也可在网站上查看。

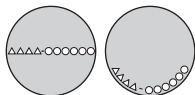
查看机芯编号

表壳编号是刻印在表壳背面的 4 个字母数字字符加 6 个或更多字母数字字符。（右图）

表壳编号中前 4 位数字表示手表机芯编号。

在右图示例中，“△△△△”就是机芯编号。

刻印位置示例



不同型号手表的刻印位置可能不同。

安全预防注意事项—重要事项

本手册包含的指示必须一直严格遵守，这不仅可以确保手表发挥出最佳性能，也可以防止自己、他人受到伤害，或遭受财产损失。建议您阅读整本手册（特别是第 48 页到第 61 页），了解以下符号的含义：

■ 安全建议在本手册中按如下所示进行分类和描述：

 危险	极有可能造成死亡或严重伤害
 警告	可能造成严重伤害或死亡
 注意	可能造成轻微或中度伤害或损害

■ 重要指示在本手册中按如下所示进行分类和描述：

	警告（注意）符号，后面跟着应该遵守的指示或应该遵守的预防措施。
	警告（注意）符号，后面跟着禁止事项。

功能



指针和数字显示的多
功能手表



以 1/1000 秒为单位进
行跑圈时间测量 (→ 第
24 页) 的跑圈记录功
能 (→ 第 28 页)

Eco-Drive

光动能—无需更
换电池



世界时间—便于查看全世
界 43 个城市的时间 (→ 第
30 页)



本表以光源作为能源驱动。
如果长时间不置于光亮处，手表会停止运行。
关于为电池充电，请参阅第 14 页。

使用本表前

■ 查看电池

使用手表前按如下进行查看：

查看秒针的走动。

以 1 秒间隔移动。

以 2 秒间隔移动或停止走动。

查看数字部分。

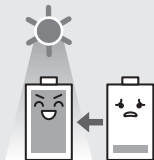
“X” 不显示。

“X” 显示。

让表盘接受光照为电池充电。

开始使用手表！

• 想要调整时间和日历，请参阅第 20 页。



本表有一个充电电池，让表盘受到光线的照射即可充电。

让表盘定期直接接受阳光照射以进行手表充电。

有关充电的详情，请参阅第 14 页。

为了获得最佳性能，请执行以下操作：

- 每月至少一次让表盘直接接受阳光照射五至六小时。
- 避免将手表长时间放置在暗处。

■ 表带调节

建议向有经验的手表技师寻求帮助,调节手表的表带。如果不能正确进行调节,表链可能会意外脱落,导致您遗失手表或受到伤害。
请联络最近的西铁城指定维修网点。

■ 保护贴膜

确保将手表上的贴膜剥去(表背,表带,扣环等)。否则,汗水或水汽可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污垢,导致皮肤出现红疹和/或金属部件被腐蚀。

■ 如何使用专用的柄头/按钮

某些型号配备了可以防止误操作的专用的柄头和/或按钮。

螺旋式柄头/按钮

调整手表前请先为柄头/按钮解锁。

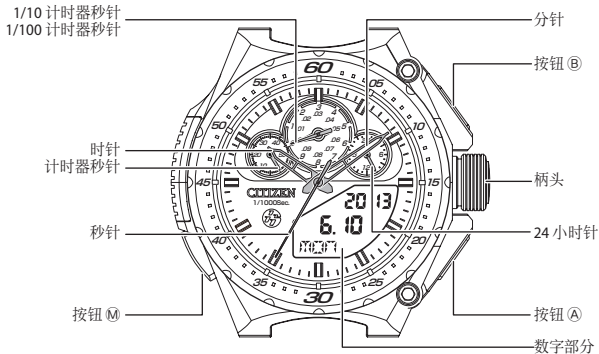
	解锁	锁紧
螺旋式柄头	 逆时针方向旋转柄头，直到柄头从表壳弹出。	 将柄头轻轻推入表壳，并且沿顺时针方向旋转，请务必将柄头锁紧。
螺旋式按钮	 逆时针方向旋转按钮，直到不能旋转为止。	 顺时针方向旋转按钮直到锁紧。

目录

手表各部位名称.....	10	测量跑圈时间—	
变更数字显示模式	12	赛跑模式.....	24
为手表充电	14	查看跑圈时间的记录—跑圈	
节电功能.....	18	记录模式.....	28
调整时间和日历—时间和日		查看另一个城市的时间—世	
历模式	20	界时间模式.....	30
使用计时器—计时器		城市名称表.....	32
模式.....	22	使用闹钟—闹钟模式	34

使用定时器—定时器 模式.....	36	注意事项.....	55
故障排除.....	38	保修和服务.....	62
检查并修正基准位置	41	规格.....	64
全复位	46	术语表	66
Eco-Drive 手表使用的注意 事项.....	48	客户支持中心	68
防水功能.....	52		

手表各部位名称



- 太阳能电池内置于表盘下。
- 本说明手册中的图解可能与您手表的实际外观不同。

变更数字显示模式

- 1 反复按下按钮 **(M)** 变更模式。

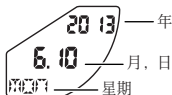


按钮 **(M)**

当日历或世界时间显示时,按下按钮 **(B)** 可使数字部分点亮 2 秒。

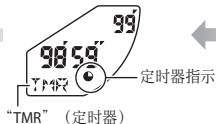
时间和日历模式

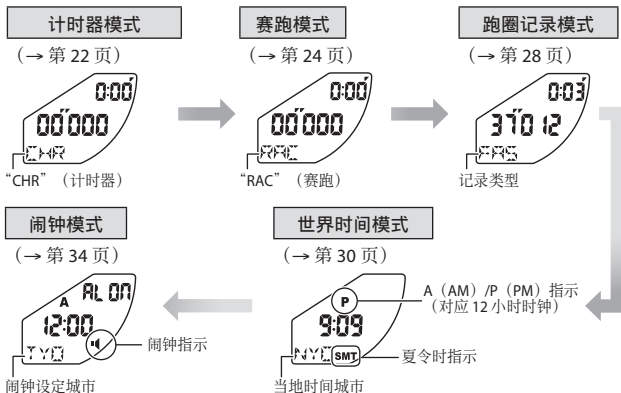
(→ 第 20 页)



定时器模式

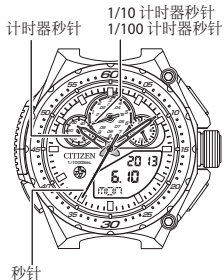
(→ 第 36 页)





为手表充电

■当电池电量不足时—电量不足警告功能



手表的功能和运行

当电池电量不足时—电量不足警告功能 ①

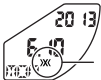
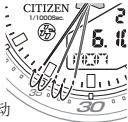
“X”在数字部分出现。计时器指针不走动（计时器秒针除外）。

当电池电量几乎耗尽时—电量不足警告功能 ②

秒针每两秒走动一次。您无法操作手表。

- 不发出警告音。
- 如果出现警告之后超过三天没有为电池充电，电池电量将会耗尽，手表将会停止。

当电池电量不足时,电量不足警告功能 ① 和 ② 按顺序启动。让表盘接受光照为电池充电。

	当电池充电时:
 电量不足警告功能 ① 指示	“XX” 消失。
 两秒间隔移动	秒针开始正常走动。 • 为电池持续充电，直到“XX”消失。

不同环境下所需的充电时间

下表列举在不同照度的环境下大约所需的充电时间。此表仅供参考。

环境	照度 (lx)	充电时间（大约）		
		运行一天	从电池电量耗尽到 手表正常运行	从电池电量耗尽到 完全充满
室外（晴天）	100,000	3 分钟	40 分钟	30 小时
室外（阴天）	10,000	12 分钟	2 小时	60 小时
荧光灯 (30W) 下 20 厘米	3,000	40 分钟	5 小时	200 小时
室内照明	500	4 小时	35 小时	—

- 想要为手表充电，建议让表盘直接接受阳光照射。荧光灯或室内照明的照度不够，不易为充电电池充电。

- 在不另外充电的情况下，电池充满电到电量耗尽的时间：
若开启节电功能：约 7 年
若关闭节电功能：约 8 个月
- 出现电量不足警告到电池电量耗尽的时间：
约 3 天

■ 过度充电保护功能

- 当手表充满电时，过度充电保护功能会自动启动，防止电池再继续充电。
- 无论手表充多少电，都不会影响手表的蓄电池，走时，功能或性能。

节电功能

当一段时间未让表盘接受光照时,节电功能①和②按如下启动:



功能启动的条件

当超过 30 分钟未让表盘接受光照时—
节电功能①

当超过 7 天未让表盘接受光照时—
节电功能②

注意

如果节电功能取消后秒针每 2 秒走动一次，为电池充电。（→ 第 14 页）

	手表的运转	取消功能
	数字部分关闭。	让表盘接受光照或按下任意按钮。
	数字部分关闭，所有指针停止于基准位置。	让表盘接受光照。 • 时针，分针，秒针和 24 小时针开始走动并指示当前时间。 • 如果指示的时间不正确，请调整时间和日历。（→ 第 20 页）

调整时间和日历 — 时间和日历模式



关于可选城市,请参阅“城市名称表”(→ 第 32 页)。

- 这里数字部分设置的时间为手表的基本时间—家乡时间。
- 指针部分指示与设置对应的家乡时间。

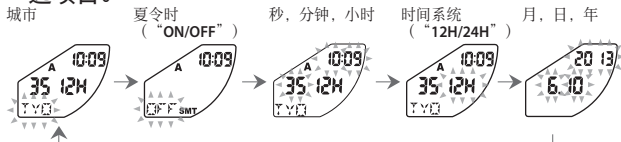
1. 按下按钮 (M) 将模式变更为时间和日历。

2. 拉出柄头到位置 1。

秒针指向 0 秒位置,所有指针停止走动。
城市名称开始闪烁。



3. 按下按钮 **(M)** 选择一个项目, 然后按下按钮 **(A)** 或 **(B)** 调整所选项目。



- 如果您按住按钮 **(A)** 或 **(B)**, 项目会连续变更。
- 对应下列项目, 使用按钮 **(A)**: 夏令时, 秒和时间系统。

4. 调整后推入柄头到位置 **[0]**。

指针走动, 指示调整的时间。

- 即使在完成设置前推入柄头到位置 **[0]**, 您所作的调整也已储存。
- 指针走动时您无法使用任何按钮。

使用计时器 — 计时器模式

计时器指针通常指向“0/.00”，“0(或 60)”。

您可以以 1/1000 秒为单位测量长达 23 小时 59 分钟 59 秒 999 的时间。



- 当测量时间超过 23 小时 59 分钟 59 秒 999 时，测量停止，测量时间复位。
- 开始/重新开始测量后经过 60 秒，计时器 1/10 秒和 1/100 秒针停止于“0/.00”。
- 计时器 1/10 秒和 1/100 秒针停止后，您可以变更模式继续测量（赛跑模式和跑圈记录模式除外）。

1. 按下按钮 ④ 将模式变更为计时器。(“CHR”)

- 如果计时器指针不指向“0/0.00”，“0（或 60）”，请调整基准位置。（→ 第 41 页）

2. 按下按钮 ⑤ 开始测量。

- 想要显示分段时间，请按下按钮 ①。显示约 10 秒。



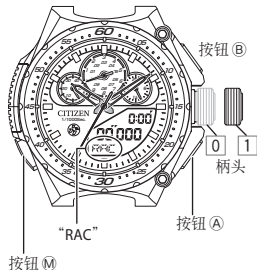
SPL（分段）指示

3. 按下按钮 ⑥ 停止测量。

- 想要重新开始测量，请再次按下按钮 ⑤。
- 想要复位测量时间，请在测量停止时按下按钮 ①。

测量跑圈时间 — 赛跑模式

您可以测量跑圈时间和每圈的平均速度。最新 20 圈的记录储存在跑圈记录模式中。(→ 第 28 页)



■ 设置跑道距离

- 想要计算速度，请设置跑道距离。（设置范围：0 至 99.999 千米）
- 当您设置距离时，跑圈记录模式中的记录被删除。想要取消设置，请在第 21 页的步骤 3 之前推入柄头到位置 0。

**1. 按下按钮 M 将模式变更为赛跑。
（“RAC”）**

2. 拉出柄头到位置 **1**。

3. 按下按钮 **(A)** 显示“YES”，然后按住按钮 **(M)** 2 秒以上。

之前的跑圈记录被删除，显示最后的距离设置。



4. 按下按钮 **(A)** 或 **(B)** 调整当前数字，然后按下按钮 **(M)** 调整下一个。

整数

小数



• 如果您按住按钮 **(A)** 或 **(B)**，数字会连续变更。

5. 调整后推入柄头到位置 **0**。

■ 测量跑圈时间



- 最新 20 圈的记录储存在跑圈记录模式中。（→ 第 28 页）
- 设置跑道距离以计算速度。（→ 第 24 页）
- 最大圈数为“99”。当您测量第 100 圈的时间时，圈数会返回“01”。
- 测量时您无法变更模式。

1. 按下按钮 (M) 将模式变更为赛跑。
（“RAC”）

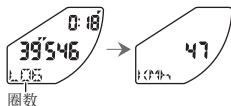


2. 按下按钮 (B) 开始测量。

3. 按下按钮 ① 测量跑圈时间。

每次您按下按钮 ①, 跑圈时间及其圈数 (“01”至“99”) 会显示 7 秒, 然后速度显示三秒。

- 显示的最大速度 “999”。如果速度超过 999, “---” 会显示。



4. 按下按钮 ② 停止测量。

下列记录显示: 跑圈时间及其圈数, 速度和总已过时间。

- 想要重新开始测量, 请再次按下按钮 ②。
- 想要复位测量时间, 请在测量停止时按下按钮 ①。

查看记录

将模式变更为跑圈记录。(→ 第 28 页)

查看跑圈时间的记录 — 跑圈记录模式

跑圈测量后,您可以查看最新 20 圈的记录。



查看记录

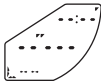
从储存的记录中会显示和计算出最短时间,平均时间和最长时间。

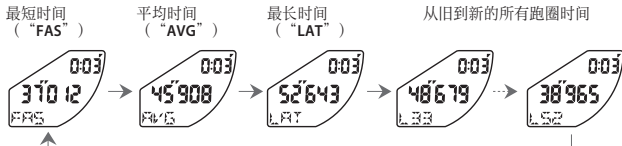
1. 按下按钮 **M** 将模式变更为跑圈记录。

“FAS”显示。

- 未储存记录时, “--” 显示。

2. 按下按钮 **A** 变更显示的记录。





- 当跑圈时间显示时，如果您按下按钮 Ⓑ，速度会显示三秒。
- “FAS”或“LAT”和圈数交替显示。

■ 删除记录

1. 按下按钮 Ⓜ 将模式变更为跑圈记录。
2. 拉出柄头到位置 **1**。
3. 按下按钮 Ⓐ 显示“YES”，然后按下按钮 Ⓜ 2 秒以上。
记录被删除，“--”显示。
4. 推入柄头到位置 **0**。

查看另一个城市的时间 — 世界时间模式

您可以从 43 个城市或 UTC 时中选择,显示一个当地时间。



- 当地时间是根据与家乡时间的时差来计算的。
- 当柄头设置在位置 0 时,如果您同时按下按钮 A 和 B,那么您可以将当地时间设置为新的家乡时间。(之前的家乡时间变为当地时间。)
- 您可以为每个城市设置夏令时。

关于可选城市,请参阅第 32 页的“城市名称表”。

■ 选择城市

1. 按下按钮 **(M)** 将模式变更为世界时间。
2. 拉出柄头到位置 **[1]**。
3. 按下按钮 **(A)** 或 **(B)** 选择一个城市，然后按下按钮 **(M)** 进入夏令时设置。

- 如果您按住按钮 **(A)** 或 **(B)**，城市名称会连续变更。



4. 按下按钮 **(A)** 为夏令时选择“ON”或“OFF”。

5. 推入柄头到位置 **[0]**。



城市名称表

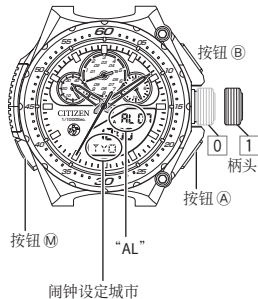
缩写	城市名称	时差	缩写	城市名称	时差
UTC	—	±0	DXB	迪拜	+4
LON	伦敦		KBL	喀布尔	+4.5
MAD	马德里	+1	KHI	卡拉奇	+5
PAR	巴黎		DEL	德里	+5.5
ROM	罗马		DAC	达卡	+6
BER	柏林		RGN	仰光	+6.5
CAI	开罗		BKK	曼谷	+7
ATH	雅典	+2	SIN	新加坡	+8
JNB	约翰尼斯堡		HKG	香港	
MOW	莫斯科	+3	BJS	北京	
RUH	利雅得		TPE	台北	
THR	德黑兰	+3.5	SEL	首尔	+9

缩写	城市名称	时差	缩写	城市名称	时差
TYO	东京	+9	LAX	洛杉矶	-8
ADL	阿德莱德	+9.5	DEN	丹佛	-7
SYD	悉尼	+10	MEX	墨西哥城	-6
NOU	努美阿	+11	CHI	芝加哥	
AKL	奥克兰	+12	NYC	纽约	-5
SUV	苏瓦		YMQ	蒙特利尔	
MDY	中途岛	-11	SCL	圣地亚哥	-4
HNL	檀香山	-10	RIO	里约热内卢	-3
ANC	安克雷奇	-9	FEN	费尔南多	-2
YVR	温哥华	-8	PDL	亚速尔群岛	-1

根据城市的状况,时差和城市名称可能有所变化。

使用闹钟 — 闹钟模式

您可以在所选城市时间的基础上设置闹钟。



想要试听闹钟声,请在柄头设置在位置 **0** 时按住按钮 **A** 2 秒以上。您最长可以试听 10 秒。

1. 按下按钮 **M** 将模式变更为闹钟。
 (“AL”)
2. 拉出柄头到位置 **1**。

3. 按下按钮 **(M)** 选择一个项目, 然后按下按钮 **(A)** 或 **(B)** 调整所选项目。

闹钟 ON/OFF
(“AL ON/AL OF”)

城市

闹钟时间 (小时, 分钟)



- 对应 ON/OFF 设置, 使用按钮 **(A)**。
- 如果您按住按钮 **(A)** 或 **(B)**, 项目会连续变更 (对应城市和闹钟时间设置)。

4. 调整后推入柄头到位置 **[0]**。

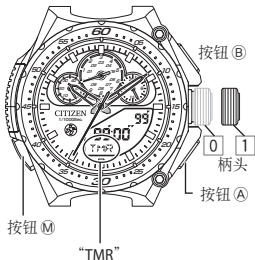
当闹钟时间到来时

闹钟声会响 15 秒。

- 想要停止闹钟声, 请按下任意按钮。

使用定时器 — 定时器模式

您可以以1分钟为单位,在1分钟到99分钟内设置倒数定时器。



1. 按下按钮 **(M)** 将模式变更为定时器。“TMR”

上一次的定时器设置显示。

- 如果您不需要变更设置,请进入步骤5。

2. 拉出柄头到位置 **1**。

3. 按下按钮 **(A)** 或 **(B)** 调整时间。

- 如果您按住按钮 **(A)** 或 **(B)**, 数值会连续变更。



4. 调整后推入柄头到位置 0。

5. 按下按钮 ③ 开始倒数。

“●”出现。

- 每次您按下按钮 ③，倒数就会开始或停止。
- 想要从设置的时间重新开始倒数，请在倒数进行时按下按钮 ③。
- 想要返回设置的时间，请在倒数停止时按下按钮 ③。



即使在倒数过程中您变更模式，倒数仍会继续。

当设置的时间已过时

时间已到声会响 5 秒。

- 想要停止时间已到声，请按下任意按钮。剩余时间返回设置的时间。

故障排除

手表发生异常现象时,请参阅下表进行调整操作。

现象	解决方法	页码
----	------	----

指针运转不正常

秒针只能每 2 秒走动一次。	为电池充电。	5, 14
计时器 1/10 秒和 1/100 秒针不走动。		
所有指针都停止不动。	推入柄头到位置 [0]。	20
	为电池充电。	5
指针部分指示错误的时间。	检查并调整基准位置。	41
各计时器指针不返回“0/0.00”,“0 或 60”。		

现象	解决方法	页码
从表盒取出手表时,指针开始快速转动。	手表正在取消节电功能。请稍等,直到指针指示正确的时间。	18

数字部分异常

从表盒取出手表时,数字部分关闭。	节电功能启动。让表盘接受光照或按下任意按钮。	18
模式无法变更。	停止计时器或赛跑模式的测量。	22, 24
“XK”出现。	电池电量不足。为电池持续充电,直到“XK”消失。	5, 14

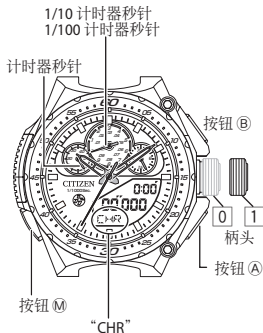
续接下页

现象	解决方法	页码
其他		
不发出闹钟声。	确认闹钟设置。	34
	为电池充电。	5, 14
运转或指示不正常。	复位手表。 如果手表仍然无法正常运转,请联系客户支持中心或您购买手表的商店。	46
即使您尝试了“故障排除”中所述的解决方法,手表也无法正常运转(第 38 页到第 40 页)。		
即使电池充满电,手表也不运转。(→ 第 16 页)	联系客户支持中心或您购买手表的商店。	-

检查并修正基准位置

■ 检查基准位置

检查基准位置是否正确。



也请在下列情况下检查并调整基准位置：

- 即使在时间设置后指针部分也不显示正确的时间。
- 即使在复位测量时间后各计时器指针也不指向“0/.00”，“0 或 60”。

1. 按下按钮 (M) 将模式变更为计时器。(“CHR”)

2. 拉出柄头到位置 **1**。

“0”显示,所有指针走动以指示基准位置。

3. 检查基准位置。

- 如果基准位置不正确,请进入第44页的步骤**3**。



4. 推入柄头到位置 **0** 完成检查。

指针部分指示当前时间。

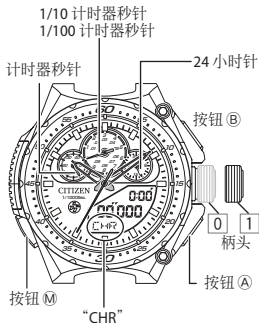
正确的基准位置



- ① 计时器秒针指向
“0 (或 60)”。
- ② 计时器 1/10 秒和 1/100 秒针
指向“0/00”。
- ③ 时针, 分针和秒针指向
12:00。
- ④ 24 小时针指向“24”。

■ 调整基准位置

在下列情况下调整基准位置：



- 即使在时间设置后指针部分也不显示正确的时间。
- 即使在复位测量后各计时器指针也不指向“0/.00”，“0（或 60）”。

1. 按下按钮 (M) 将模式变更为计时器。(“CHR”)

2. 拉出柄头到位置 1。
“0”显示，所有指针走动以指示当前的基准位置。

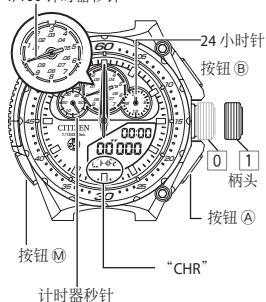
- 当基准位置正确时，请进入第 45 页的步骤 5。
(0:00:00/测量时间：0)



续接下页

检查并修正基准位置

1/10 计时器秒针
1/100 计时器秒针

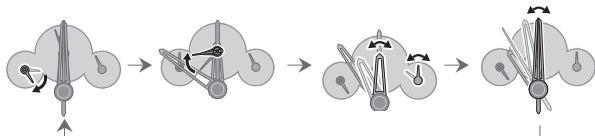


3. 按下按钮 (B) 2 秒以上。
"CRS" 显示。



4. 按下按钮 (M) 选择指针, 然后
按下按钮 (A) 或 (B) 调整所选指
针的位置。

图解显示正确的基准位置。

计时器秒针
（“CRS”）计时器 1/10 秒和 1/100 秒
针（“CRM”）时针和 24 小时针
（“HR”）秒针和分针
（“MIN”）

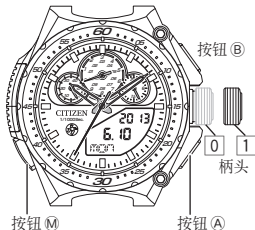
- 每次您按下按钮 **M**，可调整指针就会走动。
- 如果您按住按钮 **A** 或 **B**，指针会连续走动。
- 对应计时器指针，使用按钮 **B**。
- 当调整计时器 1/10 秒和 1/100 秒针或时针和 24 小时针时，秒针和分针会来回走动 3 分 30 秒，这样可以看见想要调整的指针。

5. 调整后推入柄头到位置 **0**。

指针部分指示当前时间。

全复位

手表如果受到静电影响或撞击,可能会无法正常运转。此时,请复位手表。



注意

如果您复位手表,则各模式的指示会按右表变更,跑圈记录模式中的记录会被删除。

1. 拉出柄头到位置 **1**。
2. 同时按下按钮 **A**, **B** 和 **M**。
确认音响起,“0”显示。
3. 修正基准位置。
按照第 44 页的步骤 **3** 至步骤 **5** 进行操作。



全复位后,各模式的指示按如下变更。调整时间和日历,以及其他设置。

■ 复位手表后各模式的指示

时间和日历模式	2008 年 1 月 1 日 / 星期二
计时器模式	0:00:00:000
赛跑模式	0:00:00:000
跑圈记录模式	--
世界时间模式	AM12:00 / 城市: UTC
闹钟模式	AM12:00 / 闹钟: OFF / 城市: UTC
定时器模式	99 分钟

Eco-Drive 手表使用的注意事项

<务必给手表定期充电>

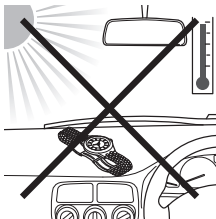
- 为了确保最佳性能,手表应保持充满电的状态。
- 长袖可能会妨碍光线照射到手表上。这可能导致手表失去电量。此时,需要再为手表另行充电。
- 当您取下手表时,请将其放在明亮的地方以确保最佳性能。

⚠ 注意 重新充电的注意事项

- 切勿在高温下（约 60°C 或更高）为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。

例如：

- 在白炽灯、卤素灯等容易产生高温的地方充电。
 - * 当在白炽灯下给手表充电时，确保灯和手表之间至少有 50 厘米的距离，以免手表受热过度。
- 在可能会产生高温的环境下为手表充电，例如汽车仪表板上。



<充电电池的更换>

- 本表使用的是专用的充电电池，因此不需要定期更换。但经过多年的使用后，由于内部部件的磨损和润滑油质量的退化，充电电池的电量消耗会变大。这可能会导致储存的电量被快速耗尽。为了确保最佳性能，建议每 2-3 年将手表送去检查，保证手表运行正常以及状况良好。

警告 充电电池的处理

- 切勿随意取出电池。
若不得已需要取出电池时，取出的电池应该放到安全地方，不可被小孩抓到，以免误吞服。
如果意外吞入充电电池，请立即就医治疗。
- 切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市政府关于电池回收的指示进行处理，以防止火灾危险或污染环境。

警告 只使用指定的电池

- 切勿使用本手表指定充电电池以外的电池。
本手表装入其他电池将无法运转，若强行使用普通手表电池或其他电池并进行充电，可能会造成充电过度，引起电池爆炸。
这会伤及手表和人体。
更换充电电池时，请务必使用指定的充电电池。

防水功能

警告 防水功能

- 参阅表盘和/或表背上关于手表防水功能的指示。下表提供了用途示例作为参考，以确保手表的正常使用。（防水功能单位“1bar”大致相当于 1 个大气压。）
- WATER RESIST(ANT) ××bar 也会以 W.R.××bar 显示。

名称	显示	规格
	表盘或表背	
不防水	—	不防水
日常使用防水功能手表	WATER RESIST	防水功能达 3 个大气压
日常使用加强防水功能手表	W. R. 5 bar	防水功能达 5 个大气压
	W. R. 10/20 bar	防水功能达 10 或 20 个大气压

遇水情况下的使用



轻度接触水（洗脸，下雨等）



游泳和一般的清洗工作



赤身潜水，水上运动



戴空气罐潜水



手表弄湿时操作柄头或按钮

不可以

不可以

不可以

不可以

不可以

可以

不可以

不可以

不可以

不可以

可以

可以

不可以

不可以

不可以

可以

可以

可以

不可以

不可以

- 不防水手表不能在与水有接触的环境中使用。小心不要使该防水等级的手表接触到水汽。
- 日常使用防水功能（达 3 个大气压）表示这类表可防止偶尔溅到的水花进入手表。
- 日常使用加强防水功能（达 5 个大气压）表示这类表可在游泳时使用，但不能在赤身潜水时使用。
- 日常使用加强防水功能（达 10/20 个大气压）表示这类表可在赤身潜水时使用，但不能在戴着水下呼吸器或用氮气的浸透式潜水时使用。

注意事项

⚠ 注意 为避免引起伤害

- 当您戴着手表抱小孩时，请特别小心，以避免引起伤害。
- 当您从事剧烈运动或工作时，请特别小心，以避免伤害自己和他人。
- 在可能会变得极热的场所，如桑拿或其他地方，请勿佩戴手表，否则可能会被烫伤。
- 由于表带扣的结构各异，在佩戴和摘取手表时应该小心，避免不慎弄伤指甲。
- 睡觉前请取下手表。

注意 注意事项

- 在使用手表时务必将柄头按入（正常位置）。如果柄头为螺旋式，请务必将柄头锁紧。
- 手表潮湿时，请勿操作柄头或任何按钮。这可能会让水渗入手表，损坏手表重要部件。
- 如果有水进入表内或水雾在表内长时间不散，请联络经销商或客户支持中心进行检查和/或维修。
- 即使手表的防水等级很高，也请注意以下事项。
 - 如果手表浸到海水中，用清水冲洗干净，然后用干布擦干。
 - 切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。
 - 洗澡前请取下手表。
- 如果有海水进入表内，请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则，表内的压力会逐渐增大，可能使一些部件（表面，柄头，按钮等）脱落。

⚠ 注意 佩戴手表时

<表带>

- 随着时间的累积，汗水和污渍会让皮革表带和橡胶（氨基甲酸乙酯）表带的质量发生退化。因为天然材质的缘故，随着时间的累积，皮革表带将会被磨损，变形和褪色。建议定期更换表带。
- 皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时耐受性会受到影响（褪色，粘合剂脱落）。此外，潮湿的皮革表带会引起湿疹。
- 切勿让挥发性材料，漂白剂，酒精（包括化妆品）等物质弄脏皮革表带。可能会出现褪色和提前老化。紫外线，如直射阳光可能会导致褪色或变形。
- 即使手表具有防水功能，但还是建议您在接触水之前将手表取下来。
- 切勿将表带扣得过紧。在表带和皮肤之间留出足够的空间，确保充足的通风。
- 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶（氨基甲酸乙酯）表带。由于这些污渍可能无法去除，因此佩戴手表时请注意容易染色的物品（如衣服，皮包等）。此外，溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化。请更换已失去弹性或开裂的表带。

⚠ 注意 佩戴手表时（续）

- 请在以下情况下申请调节或维修表带：
 - 由于腐蚀而造成表带异常。
 - 表带连接销向外突出。
- 建议向有经验的手表技师寻求帮助，调节手表的表带。如果不能正确进行调节，表链可能会意外脱落，导致您遗失手表或受到伤害。
请联络最近的西铁城指定维修网点。

<温度>

- 在极高或极低的温度下，手表可能停走或手表功能可能失灵。切勿在限定温度范围以外的环境中使用本表。

<磁性>

- 指针式石英表是以使用一小块磁铁的步进马达作为动力。若本表遇到外部强力磁场时，会扰乱马达运行，无法显示正确的时间。
切勿让本表接近磁性保健物品（磁性项链，磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性门封，手袋的磁性扣，移动电话的扬声器，电磁烹饪设备等。

<强烈撞击>

- 避免摔落手表，或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障和/或性能衰退，及表壳和表链的损坏。

<静电>

- 石英手表中使用的集成电路（IC）对静电很敏感。请注意若将手表置于强静电环境中，手表可能运行异常或完全无法运行。

<化学物质，腐蚀性气体和水银>

- 如果手表接触到涂料稀释剂，苯或其他含有这些物质的产品或溶剂（包括汽油，洗甲水，甲酚，洗涤剂 and 粘合剂，防水剂等），则可能褪色，溶解或开裂。避免接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银，则表带和表壳也可能褪色。

<保护贴膜>

- 请确保将手表上的保护贴膜剥去（表背，表带，扣环等）。否则汗水或水汽可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污垢，导致皮肤出现红疹和/或金属部件被腐蚀。

注意 务必保持手表干净

- 时常旋转柄头、按动按钮，避免被积累的污渍卡住。
- 表壳和表带与皮肤直接接触。当表链与水汽或汗水接触时，金属的腐蚀或累积的异物可能会导致表链出现黑色残留物。请时刻保持手表干净。
- 请确保定期清洁表链和表壳，清除累积的污渍和异物。在少数情况下，累积的污渍，异物可能会刺激皮肤。如果注意到这种情况，请勿继续佩戴手表，并联络您的医生。
- 请确保定期使用软刷和温和的肥皂清洁金属表带，合成橡胶表带（聚氨酯）和/或金属表壳的异物和累积的物质。如果手表不是防水型，请小心勿让表壳接触水汽。
- 皮革表带可能会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭，使皮革表带保持清洁。

保养手表

- 用柔软的干布擦掉表壳和表面的污渍或水汽，如汗水。
- 对于金属，塑料或合成橡胶（聚氨酯）表带，请用肥皂和柔软的牙刷清洁。请确保在清洁后彻底冲洗表带，将残留的肥皂清除干净。
- 对于皮革表带，请用干布擦去污渍。
- 如果您准备长期不使用本表，请仔细擦掉汗水，灰尘或水汽，并将其存放在妥当的地方，避免极热或极冷且湿度大的地方。

<当手表上涂有发光涂料时>

表盘和指针上涂有发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存光源（日光或人工光源）并在黑暗处发光。

不含任何对人体或环境有害的放射性物质。

- 发出的光起初很亮，随着时间的流逝会逐渐变暗。
- 光亮（“发光”）时间取决于光源的亮度，光源的类型，与光源的距离以及光源的照射时间和发光涂料的用量。
- 如果手表接受的光照不足，则发光涂料可能不会发光，或发光后立即变暗。

保修和服务

<免费保修>

手表在正常使用过程中发生故障且手表还在保修期内，这种情况下将根据本手册包含的保修条件免费维修手表。

<维修部件的贮备期限>

为每个型号的手表贮备维修部件的标准期限通常是七年。当外部部件如表壳，表玻璃，表盘，指针，柄头或表带损坏时，有时可能使用与外观不一样的备用部件。

<维修期限>

即使免费保修已过期，只要在维修部件贮备期限内，仍能进行手表维修。请将手表带去您购买的商店并询问是否可以维修。

<变更地址或收到手表作为礼物>

您搬家或收到手表作为礼物，这种情况下您不能将手表带去购买的商店进行服务，请联络客户支持中心。

<定期检查（收费）>

- 防水功能

防水功能会随着时间的累积而逐渐减弱，为了延长手表寿命并确保安全，您需要每 2-3 年让手表接受检查，检验其防水功能（收费）。为了保证手表的防水功能，建议您向我们提出更换手表包装和其他部件的申请。

- 拆卸手表进行内部清洁（维修）

手表需要定期拆卸并清洁内部部件才能延长寿命。手表使用了润滑油来减少移动部件的磨损，如齿轮。但是，随着时间的累积，润滑油的性能会逐渐退化，磨损会慢慢增大，最终将导致故障的发生。请每 3-5 年让手表接受内部清洁（虽然维护频率取决于使用环境）。

<其他咨询>

如果您对保修方式，维修或其他事项有任何问题，请咨询您购买手表的商店或客户支持中心。

规格

型号	U700	类型	多功能光动能手表
走时精度	在正常操作温度（+5°C 和 +35°C 之间）下佩戴，月差 ±15 秒内		
使用温度范围	0°C 至 +50°C		
显示功能	指针部分： • 时间：小时，分钟，秒，24 小时 • 计时器：秒，1/10 秒，1/100 秒 数字部分： • 日历：年，月，日，星期 • 计时器（分段时间） • 赛跑（跑圈时间，速度） • 赛跑记录（跑圈时间，速度） • 世界时间 • 闹钟 • 定时器		

充电一次后电池续航时间	充满电到电量耗尽： • 约 7 年（开启节电功能时） • 约 8 个月（不开启节电功能时） 两秒间隔移动到手表停走：约 3 天
电池	充电电池，1 块
其他功能	• 节电功能（电池节电模式） 1/2 • 过度充电保护功能 • 电量不足警告功能 1/2 • 夏令时 ON/OFF • 全自动日历（到 2099 年 12 月 31 日） • LED 灯

规格可能随时变动，恕不另行通知。

术语表

术语（页码）	说明
AVG（29）	AVERAGE：平均跑圈时间。
FAS（28）	FASTEST：最短跑圈时间。
LAT（29）	LATEST：最长跑圈时间。
UTC（30，32，47）	“协调世界时”是获得国际认可的世界标准时间。
夏令时（13，21，30）	在夏季的某个时段将时钟调快一个小时的制度。是否实行和何时实行取决于各个国家或城市。
分段时间（23）	从开始点到测量点的已过时间。

术语（页码）	说明
全自动日历（67）	在每月的月末自动调整日期的功能，包括2月29日。
家乡时间（20，30）	主显示部分上显示的时间。（当手表有两个以上时间指示时）
跑圈时间（3，24，26，29）	每圈的已过时间。
基准位置 （19，23，38，41，46）	指针部分指示的基准位置。（0:00:00/ 测量时间：0）如果基准位置偏离，手表将不会正确显示时间和测量时间。

<http://citizen.jp/>